

1 Timoteo

Pablo Timoteore ojoa ohoahye

¹ Yũhũ Pablo ahrire mũhũre Timoteore ojoa ohoaja. Cohãcjũ marine pecarũ wahaborinare yũhdũoriquiro ijire. Jesucristo yere buhe duti tiquiro cũrigũ ijiaja yũhũ. Mari Pacũ, Jesu mehnata tiquina dutiriro sahata tiquiro cũrigũ ijiaja yũhũ. Jesuta marine yedohore. Sa yena marine tiquiro yũhdũoatire masina, tire cohteaja mari.

² Mũhũre Timoteore Jesu yere buhei. Yũhũ sa ni buhegũ tũhogũ Jesure wacũ tutua dũcari mũhũ. Sa yegũ mũhũ potota yũhũ macũ yero saha ijigũta nine. Sa yegũ Cohãcjũ mari Pacũ mehna, mari pũhtoro Jesucristo mehna mũhũre quehnoa duti-aja. Sa yegũ mũhũre paja ihñañe tiquina yedohoye mehna quehnoano ijiaja mũhũ.

Pablo ni mehoñe buheyere buhe dutierahye

³ Sohõ ijiri pjere Macedonia yehparũ wahagũ mũhũre Efesopũ cũ yũhdũ cãhũ. Topũ ihquẽquina tiquina ye buheyere ni mehoñe buheyere buheyeyuina ijiri. Ti buheyere buhe dutieracjũre mũhũre cũũ yũhũ.

⁴ Tiquina esa tuharo sa buhe macã cãre. Sa ye tiquina acaye panopũ cjẽna tiquina esa tuharo tiquina buherire sa buheducure. Ti buheye mehna apequina mehna cahme dũse tutuaducure. Cohãcjũ marine tiquiro dutirire quehnoano yegũ yerare tiquina sa buheye. Cohãcjũ ye pehere yena tiquirore wacũ tutuaja. Sa yegũ tiquina esa

tuharo tiquina buherire buhe dutieracjare cūu m̄h̄are.

⁵ Sa cūu m̄h̄are Jesu yequina apequinare “Cahñahdo”, niḡh̄. Ñañe buhiri marieno mehna, quehnoañe wacũñe mehna, poto Cohãcjũre wacũ tutuaye mehna apequinare tiquina cahĩatire sa cūu m̄h̄are.

⁶ Ihquẽquina ahri quehnoañe buheyere cohã tuhasa, apeye buheye pehere cahmene. Sa ye ti buheye pehere cahme d̄use tutuaye wisia wahare. Ti buheyere tiquina cahme d̄use tutuaye ti d̄uhseati ijierare.

⁷ Sa ye tiquina Cohãcjũ dutiyere buheyequina iji duamene. Sa buhe duepeta ti buheyere tiquina basi quehnoano masiedare. Sa ye ti buheyere masiñequina yero saha buhepeta ti buheyere ne masiedare tiquina.

⁸ Cohãcjũ dutiyere Moise marine tiquiro cūrire queoro mari buhegũ quehnoañe dutiye ijire. Tire mari quehnoano masiaja.

⁹⁻¹⁰ Ti dutiyere buhena ahrire masino cahmene: Ti dutiye quehnoañequinare tiquina buheati ijierare. Ahriquina pehere tiquina buheati ijire. Dutiyere ȳhd̄d̄cayequinare, Cohãcjũre ȳhd̄d̄cayequinare, ñañe dihitare yeyequinare, Cohãcjũre cahmeeñequinare, tiquina pac̄s̄um̄are wejẽñequinare, tiquina pacosãnumia ḡh̄are wejẽñequinare, apequina masare wejẽñequinare, w̄ana tiyequinare, cahme numia mehna tiquina ñano yeriro saha um̄a sehsaro o numia sehsaro ijiepeta tiquina paḡri mehna ñano yeyequinare, masa tiquina ijiepegãta tiquinare duayequinare, ni mehoñequinare, Cohãcjũ dutiye Moise marine

tiquiro cūri pehe tiquinare buheati ijire. Sa yero apequina ijipihtiequinare quehnoañe buheyere yuhduacayequinare buheati ijire Cohācjū dutiye.

¹¹ Quehnoañe buheye pehe quehnoariquiro Cohācjū tiquiro ye buheyeta ijire. Ti buheye pehere yuhure Cohācjū buhe dutiri.

Cohācjū paja ihñañene yahuahye Pablo

¹² Sa yuhū buhegū Jesucristo mari pūhtoro yuhure tutuayere ohoro, yuhure yedohore. “Pablo buhero, yee buheyere quehnoano buherota”, ni tūhoturi Jesu yuhure. Sa yero yuhure besero tiquirore yedohoacjūre cūri yuhure. Tiquiro sa yegū “Quehnoare”, niaja yuhū tiquirore.

¹³ Panopure Cristore yuhū ñano yahuducuepegūta, tiquiro yequinare ñano yuhū yepegūta, tiquiro yuhure beseri. Sa yegū tiquirore masiedarīgū tiquirore ñano yegū “Ñano yei niaga yuhū”, ni tūhotuerū. Yuhū sa masiedagū ihñano tiquiro paja ihñari yuhure.

¹⁴ Sa yero Cohācjū mari pūhtoro yuhure tutuaro cahño, quehnoano yeri yuhure. Sa yero Cristo Jesure wacū tutuagū yeri yuhure tiquiro. Sa yero apequinare cahīgū yeri yuhure Cohācjū.

¹⁵ Yuhū pehe apequina yuhduoro ña yuhduagu ijimi. Nana mari ijiepegūta Jesucristo ahri yehpapū ahtari jiri ñañequinare pecapū wahaboriquinare yuhduoatiquiro. Ti ijirota ijire. Tiquiro sa ijiriquiro ijigū ijipihtiequina tire masiahdo.

¹⁶ Na yuhduagu yuhū ijiepegūta tiquiro yuhure paja ihñari. Sa paja ihñano Jesucristo usuaro marieno yuhure tiquiro quehnoano yerire masigū

yero nidi apequinare came tiquirore wacũ tutua-tiquinare masigũ yero taro. Sa wacũ tutuatiquina aħmusepħ sa ijiducueta.

¹⁷ Cohãcjũ ijipihtiye decori masa pãhtoro ijire. Tiquiro ne yarierare. Sa yero mari mehna tiquiro ijiepegũta tiquirore ihñedaja mari. Sa yero tiquiro dihita Cohãcjũ waro ijire. “Potota quehnoariquiro, tutuariquiro ijire tiquiro”, ni-ihna mari tiquirore. Ijipihtiye decori tiquirore ño peouhna. Sata yeihna.

¹⁸ Timoteo yħħ macħ yero saha ijire mħħ. Sa yegħ yojopħre aħrere mħħre dutiaja: Mari acaye Jesu yequina Cohãcjũ yere yahu mħhtariquina mħħre tiquina ni mħhtariro sahata mħħre dutiaja. Cristo yere quehnoano yahuducuya. Sa yegħ ñano yħħrepegũta tiquirore wacũ tutua duhuer-acãhña mħħ.

¹⁹ Jesure sa wacũ tutuaducuya. Ñañe buhiri mariegħ ijiya mħħ. Sa yegħ quehnoañe dihitare yeya. Ihquẽquina tire yeraye, Jesu yere cohãre. Sa cohãñe tiquirore wacũ tutua duhuri.

²⁰ Sata yeri Himeneo, Alejandro mehna. “Watĩno tiquiro cahmeno sahata yecũnahdo mħsare”, ni cũu tiquinare, Cohãcjũre tiquina ñano yahuducu nemoedatire.

2

Cohãcjũre sini basayere yahuahye Pablo

¹ Yojopħre ohõ saha ni duti mħhtaja mħsare: Ijipihtiyequina ye ijiatire Cohãcjũre sini basaya. Sa sini basana “Quehnoare. Bucueaja”, niña Cohãcjũre.

² Puh̄toa, apequina masa bui dutiyequina ḡuh̄u tiquina ye ijiati ḡuh̄are Coh̄ãcj̄ure sini basaya, cahmequeno marieno Coh̄ãcj̄ure ño peona mari quehnoano ijiatire. Sa sini basana mari quehnoañene yena quehnoano iji masiaja.

³⁻⁴ Sata apequina ye ijiatire mari sini basaḡu quehnoar̄ine. Tire mari yeḡu ih̄ñano Coh̄ãcj̄ũ marine yuh̄duoatiquiro pehe marine quehnoano ih̄ña bucuere. Ijipihtiyequina pecap̄u waha-boriquinare tiquiro yuh̄duoriquina ijiḡu cahmene Coh̄ãcj̄ũ. Sa yero quehnoañe buheyere tiquina masiḡu cahmene tiquiro. Sa yero apequina ye ijiatire mari sini basaḡu bucuere tiquiro.

⁵ Ihc̄ãquiota ijire Coh̄ãcj̄ũ. Sa yero Coh̄ãcj̄ure mari ih̄ña tuhtiḡu Coh̄ãcj̄ũ ḡuh̄u marine tiquiro ih̄ña tuhtiḡu, marine bosariquiro ihc̄ãquiota ijire. Tiquiro Jesucristota ijire. Jesucristo ḡuh̄u mas̄nota ijiri.

⁶ Sa yero wapamonore wapa ye basaro saha ijipih̄tina mari ñañe buhirire yariah̄ye. Coh̄ãcj̄ũ tiquiro queori p̄jep̄u tire masare masiḡu yeri.

⁷ Tire yahuacj̄ure, Jesu tiquiro c̄uacj̄ure Coh̄ãcj̄ũp̄u yuh̄are beseri. Sa yero judio masa ijieyequinare Jesure wac̄ũ tutuayere, quehnoañe buheyere buheacj̄ure beseri yah̄are. Potota mas̄are yahuḡu niaja yuh̄u. Ni mehoedaja.

⁸ Coh̄ãcj̄ũ yere quehnoano yeyequina, ijipih̄tiro cj̄ẽna pehe Coh̄ãcj̄ure tiquina siniḡu cahmeaja. Sa yeḡu tiquina usuario marieno, unureno marieno tiquiro mehna tiquina yahuducuḡu cahmeaja.

⁹ Sa yeḡu numia pehere quehnoañequina numia ye suhti yero saha sañañequina numia ijiḡu cahmeaja. Sa ye sijoro saha bajuye poari tiquina

poarire yeracãhdo. Uru dari busaye darire, perla dari gãhure busaeracãhdo, tiquina umuare “Ihña ue pjeari”, niñe. Sa ye wapa bujuye suhtire sañaedacãhdo tiquina Jesu yequina numia. Umuare tutuaro ue pjegũ yeracãhdo.

10 Sa ye tiquina numia quehnoañe pehere yeahro. Sata yero cahmene “Cohãcjũ yequina numia ijiaja”, niñequina numiare.

11 Dihta marieno ño peoye mehna buheyere tãhoahro tiquina numia.

12-14 Sa yeye numia umuare buheracãhdo. Sa yeye umuare dutieracãhdo. Tiquina numia pehe dihta marieno ijiahero. Adãre Cohãcjũ ye mũtahye. Tiquiro bato Evare yeahye. Sa yero watĩno ni mehogũ tãhoriquire Adán ijierahye. Tiquiro ni mehogũ tãhoricoro pehe Eva ijiahye. Sa tiquiro ni mehogũ tãhoro, Cohãcjũre yãhdũdũcaricoro wahahye ticoro. Sa yeye, numia pehe umuare dutieracãhdo.

15 Numino iji mũhtaricoro ticoro yãhdũdũcaepẽgũta numia tiquina pohna tigũ ihñano tiquinare Cohãcjũ yedohorota. Tiquina numia pohna tiye numia pehe Cohãcjũre tiquina wacũ tutuaducugũ tiquiro yedohorota tiquinare. Sa yero masare, Cohãcjũ gãhure tiquina cahĩducugũ, quehnoañequina numia tiquina ijiducugũ, ñañe marieñequina numia tiquina ijigũ Cohãcjũ tiquinare yedohorota.

3

*Jesu yequina pũhtoa tiquina yeatire yahuahye
Pablo*

1 Masa Jesu yequina p̄h̄toa iji duaye, quehnoañene ye duaye niaga tiquina. Ti ijirota ijire.

2 Jesu yequina p̄h̄toare beseḡu oh̄o saha ijieyequinare beseya: Buhiri marieñequinare beseya “Apequina tiquinare ñano ni yahusãri”, niḡu. Sa yeḡu ihquẽquina numiare namo tiyequinare, quehnoano t̄ho masiñequinare, cua pesayequinare, masare quehnoano mehna tiquina ya w̄h̄ure sajã ta dutiyequinare, apequinare quehnoano buhe mihniñequinare beseya m̄h̄u.

3 Sa beseḡu queheye marieñequinare, cahmequeñe marieñequinare, masare quehnoano yeyequinare, cahme d̄use tutueyequinare, niñerure cahñequinare beseya m̄h̄u.

4 Sa ye m̄h̄u beseriquina tiquina poh̄nene, tiquina namosãnumia ḡh̄ure ño peoye mehna ȳhtiḡu ye yequina ijiro.

5 Tiquinare ȳhtiḡu ye masiedaye Jesu yequina ḡh̄ure ȳhtiḡu ye masiedaboaga tiquina.

6 Jesu yequina p̄h̄toa iji duayequina Jesu yequina coã sajãñequina ijieye, tiquina p̄h̄toa iji masiedare. Coã sajãñequinare Jesu yequina p̄h̄toa m̄sa c̄uḡu tiquina “Quehnoa ȳhd̄ana ijiro”, ni t̄hotuboaga. Tiquina sa ni t̄hotuḡu Cohãc̄j̄u tiquinare buhiri dahre dutirota wat̄nore tiquiro yeriro saha. Wat̄no ḡh̄u sata ni t̄hotumahye Cohãc̄j̄ure ȳhd̄uca duaro.

7 Sa ye Jesu yequina p̄h̄toa ijiatiquina oh̄o sahata ijieye cahmene. Jesu yequina ijieyequina tiquina ño peonohñequina ijieye cahmene tiquinare. Quehnoano yeyequina tiquina

ijigũ ihñañe apequina ño peoeta tiquinare. Sa quehnoano yeye, watño cahmeñene wacũeno mehna tiquiro ye dutigũ tiquina pehe watño cahmeñene yesi. Sa ye masa tiquinare ñano quti dahresi.

Jesu yequinare yedohoatiquina tiquina yeatire yahuahye Pablo

⁸ Sa yegũ Jesu yequinare yedohoatiquina pehere besegũ ohõ saha ijiyequinare beseya: Tiquina cua pesaro ijiyequinare, quehnoano potota yahuducyequinare, queheye marieñequinare, apequina yere ni meho ehmeñequinare beseya mũhũ.

⁹ Sa yegũ ñañe buhiri marieno Cohãcjũ ye buheyere sa wacũ tutuaducyequinare beseya mũhũ.

¹⁰ Sa yegũ Jesu yequinare yedohoatiquina iji duayequinare tiquina yerire ihñaña mũhũ. Tiquinare mũhũ sa ihñari bato tiquina pehe buhiri marieñequina ijiye, Jesu yequinare yedohoatiquina sajãahdo tiquina.

¹¹ Sa yena tiquina namosãnumia ohõ saha tiquina ijigũ cahmeaja mari. Cua pesayequina numia, ñañe quti marieñequina numia, tũho masiñequina numia, ijipihiyere quehnoañene yeducyequina numia tiquina ijigũ cahmeaja mari.

¹² Sa yegũ Jesu yequinare yedohoatiquinare besegũ ihquẽquina numiare namo tiyequinare, tiquina pohnene apequina tiquina ya wũhũ cjẽna gũhũre quehnoano yũhtigũ yeyequinare beseya.

¹³ Sa ye mũhũ beseriquina Jesu yequinare tiquina yedohogũ apequina tiquinare quehnoano

ihña bucueeta. Sa ye tiquina yedohoyequina pehe quehnoañe buheyere, Jesucristore tiquina wacũ tutuaye gũhare cuero marieno buheeta tiquina.

Cohãcjũ ye buheyere yahuahye Pablo

¹⁴⁻¹⁵ Yojopure mũhũ cahapũ waha duagũ niaja. Sa waha duepeguta yojopure wahaeranigũ ahri pũpũ yahu, mũhũre ojoa ohogũ niaja. Jesu yequina cahmecoañequina watoa mũsa yeatire mũhũre yahu ojoa ohogũ niaja, “Mianore waharĩsi”, nigũ. Jesu yequina Cohãcjũ catiriquire yequina ijire. Tiquiro yequina poto ijiye buheyere Cohãcjũ ye buheyere cũore. Sa cũoye tire buheducure.

¹⁶ Ahri ijirota ijire. Marine Cohãcjũ tiquiro buheri, panopũ mari quehnoano masiedari quehnoa yũhdũaye buheye ijire. Ahri buheye ohõ saha ijire:

Tiquiro Cristo mari pagũ yero saha pagũ tiriquire masa bajuahye. Quehnoariquire, ñaÑe marieniquiro tiquiro ijigũ ihñori Espĩritu Santo pehe. Angele gũhũ tiquirore ihñari. Sa ye tiquiro buhe duti cũriquina pehe apeye yehpari cjẽnare tiquiro yere yahu buhere. Sa ye ahri yehpapũ masa peyequina tiquirore wacũ tutuari. Came umũsepũ Cohãcjũ neari tiquirore. Ti ijire quehnoañe buheye.

4

Quehnoañe buheyere cohãriquinare yahuahye Pablo Timoteore

¹ Espĩritu Santo ahrire quehnoano yahure: Pihtiri deco panogã ihquẽquina masa Jesu ye

buheyere cohãeta. Sa ye ni meho buheyere watĩno ye buheye pehere tãho nanãeta tiquina.

² Ti buheyere ni mehoducuyequina yahueta masare. Tiquina ni mehoducuyequina pehe “Ñãñe buhiri mariedare usãre”, ni tãhotuyequina ijire. Sa ye tiquina ñãñe yeyere “Ñãñe ijire”, ni tãhotuerare.

³ Ohõ saha ni buheeta tiquina: “Namo tieracãhña. Ahri ihyayere ihyeracãhña”, ni buheeta tiquina. Tiquina sa ihya dutierapegãta Cohãcjũ ihyayere bajumehnenno mari ihyatire quehnoañene cũahye tiquiuro. Mari Cristore wacũ tutuana ijigũ quehnoañe buheyere mari masina ijigũ, mari ye ijiatire ti ihyayere bajumehneahye tiquiuro. Ti ihyayere cãona tiquiore “Quehnoare”, mari nigũ cahmene tiquiuro.

⁴ Ijipihtiye Cohãcjũ tiquiuro bajumehnedi quehnoañe ijire. Sa yena tiquiuro bajumehnedi ihyayere nena, Cohãcjũre “Quehnoare”, nina, tire marine cohãedaro cahmene. Tire marine bucue ihyaro cahmene. Sa yegũ apequina tiquina ihya dutieragũ tãhoeracãhña tiquinare.

⁵ Tiquiuro bajumehnedi quehnoañe ti ijigũ yahu tuhasahye Cohãcjũ. Sa ye tiquiore “Quehnoare”, mari ni bucueri bato ti ihyaye tiquiuro yeri ihyaye quehnoañe waro ijiro nine.

Jesucristo cahacjãnore Timoteore
quehnoariquiore yahuahye Pablo

⁶ Ahri yãhã yahirire Jesu yequinare mari acayere buhegũ Jesucristo cahacjũ quehnoagũ ijire mãhã. Sa buhegũ quehnoañe buheyere,

quehnoano m̄h̄h̄ t̄h̄horire quehnoano masi pehoḡu ijire m̄h̄h̄.

⁷ Sa yeḡu tiquina esa tuharo tiquina buherire, Coh̄ãcj̄u ye ijieyere t̄h̄hoerac̄ãh̄ña. Sa yeḡu Coh̄ãcj̄u cahmeñe pehere yepoḡu ijiya m̄h̄h̄.

⁸ M̄h̄h̄ dahrapoḡũ quehnoa cj̄ũre. M̄h̄h̄ dahraporiro ȳhd̄h̄oro Coh̄ãcj̄u cahmeñene m̄h̄h̄ yepoḡũ quehnoa ȳhd̄h̄are m̄h̄h̄re. Coh̄ãcj̄u cahmeñene yepoḡu yojop̄ure quehnoano ijiḡuta m̄h̄h̄. Sa yeḡu m̄h̄h̄ yariari batop̄u ḡũh̄ure masa m̄jaḡu quehnoano ijiḡuta m̄h̄h̄.

⁹ Ti ijirota ijire. Ijipihtiyequina tire ȳh̄h̄u ni-dire masiñequinare “Ijirota ijire”, nino cahmene tiquinare.

¹⁰ Ijipihtiyequina tire tiquina niatire Coh̄ãcj̄u cahmeñene tiquina yeatire mari tutuaro dahraja. Sa yena ñano ȳhd̄h̄aja mari apequina marine ñano tiquina yeḡũ. Coh̄ãcj̄u catiriquiro, ijipihtiyequinare pecap̄u wahaboriquinare ȳhd̄h̄oriquiro ijire. Tiquirore wac̄ũ tutuayequina p̄uritare tiquiro ȳhd̄h̄orota. Sa yena tiquiro ȳhd̄h̄oatire masina, cohteaja mari. Sa yena Coh̄ãcj̄u cahmeñe pehere masa tiquina yeatire tutuaro buhe dahraja mari.

¹¹ Ti ijipihtiye ȳh̄h̄u nidire dutiya Jesu yequinare. Sa yeḡu tire buheya m̄h̄h̄.

¹² Wahm̄u m̄h̄h̄ ijiḡũ ih̄ñañe apequina Jesu yequina m̄h̄h̄re ȳhd̄h̄d̄h̄ca duaboaga. Tiquina “Sa yeari”, niḡu, oh̄o saha ye ih̄ñoña tiquinare. Masare cah̄ña. Sa yeḡu Jesure wac̄ũ tutuaducuya. Sa yeḡu buhiri marieḡu ijiya. Wahm̄u ijiepeḡuta m̄h̄h̄ sa yeḡũ ih̄ñañe m̄h̄h̄re ȳhd̄h̄d̄h̄casi tiquina. Sa ye m̄h̄h̄ yahuducurire t̄h̄oye, m̄h̄h̄ yerire

ihñañe m̄h̄ure ihña c̄eta.

¹³ Sa yeḡu m̄h̄u cahap̄u ȳh̄u esato pano Jesu yequinare Cohãcj̄u yere tiquina ojoari p̄ure buhe tuhasa tiquinare sa yahu quehnoducuya.

¹⁴ Jesu yequina p̄ahtoare Cohãcj̄u tiquiro dutiḡu tiquina pehe Cohãcj̄u yere yahu tuhasa m̄h̄u bui tiquina omocarine duhu peori. Tiquina sa duhu peoḡu Cohãcj̄u ye ijiatire m̄h̄u ye masiatire c̄uri m̄h̄ure Cohãcj̄u. Tiquiro sa c̄urire ye duhuer-acãhña.

¹⁵ Ahri dutiyere sa yeducuya m̄h̄u. Sa yeḡu ahri dutiyere quehnoano masiña. M̄h̄u sa yeri bato quehnoañene m̄h̄u ye nemoḡu ijipihtiyequina ihñaeta.

¹⁶ M̄h̄u pehe quehnoano yeya m̄h̄u, “Sijoro saha yeari”, niḡu. Sa yeḡu quehnoano buheya m̄h̄u, “Sijoro saha buheari”, niḡu. Sa yeḡu m̄h̄u basita pecap̄u wahaboriḡu ȳhduḡata m̄h̄u. Sa ye m̄h̄ure t̄h̄oriquina ḡh̄u pecap̄u wahaboriquina ȳhd̄eta.

5

*“Apequina Jesu yequinare oh̄o saha yeya m̄h̄u”,
niahye Pablo Timoteore*

¹ Ne b̄uc̄rore tuhtieracãhña. M̄h̄u pac̄ure m̄h̄u quehnoano yeriro sahata b̄uc̄ro ḡh̄ure quehnoano mehna yahuya. Sa yeḡu m̄h̄u bahanare m̄h̄u quehnoano yeriro sahata wahma p̄jia ḡh̄ure quehnoano ño peoro mehna tiquinare yahuya.

² Sa yeḡu m̄h̄u pacore m̄h̄u quehnoano yeriro sahata b̄uc̄na numia ḡh̄ure quehnoano ño peoye

mehna yahuya. Sa yegũ mũhũ bahana numiare mũhũ quehnoano ño peoriro sahata nuhmia gũhũre ñano Ʃe pjero marieno, quehnoano ño peoye mehna yahuya tiquinare.

³ Sa yegũ wape wiha numiare potota acaye marieñequina numiare ño peoye mehna yedohoya tiquinare.

⁴ Wape wihoro pohna tiricoro ijigũ, o panamena tiricoro ticoro ijigũ gũhũre ticoro pohne, ticoro panamena gũhũ yedohoahro ticorore. Sa yedohoye Cohãcjũ masare tiquina acayere tiquiro ye dutiyere yeye nine tiquina. Sa yeye tiquina ticorore wapamonore wapa yeye niaga. Tiquina sa yegũ ihñano Cohãcjũ quehnoano bucuere.

⁵ Pejecũoricoro, wape wihoro acaye marienicooro ijiro, Cohãcjũ ticorore tiquiro yedohoatire cohtere ticoro. Sa yero ñaminipe, decoripe ticoro Cohãcjũre sa siniducure.

⁶ Apecoro pehe wape wihoro ñañe mehna bucue duaricoro ijiro ticoro catiricoro ijieperota pecapũ wahaticoro ijire.

⁷ Ahri ijipihtiye yũhũ yahurire Jesu yequina gũhũre ye dutiya mũhũ, quehnoañe dihitare tiquina yeatire. Tiquina sa yegũ ihñañe apequina tiquinare “Ñano yeye nine”, ni masiedare.

⁸ Ihcãquiro tiquiro acayere ihña ihboeraro, tiquiro pohne tiquina pacoro gũhũre quehnoano ihña ihboeraro “Jesu yaquiro ijiaja”, ni masiedare. Sa yero Jesure cahmeeñequina yũhdũoro ña yũhdũariquiro ijire tiquiro.

⁹ Wape wiha numiare yedohonata mũsa. Ohõ saha beseya mũsa yedohoatiquina numiare.

Tiquina wamene ojoa ohōati pūpū ojoagū tagū ohō saha beseya tiquina numiare: Sesenta cahmari caoericorore ticoro wamene ojoa ohōedacāhña. Sa yegū wape wihoro ihcāquioreta manū timedicorore ticoro wamene ojoa ohōña.

¹⁰ Sa manū timediquina numiare “Quehnoañene yeyequina numia ijire”, masa tiquina niñequina numiare, tiquina pohnene quehnoano masori numiare beseya. Sa yegū tiquina ye wuhūsepū apequinare quehnoano sajā ta dutiyequina numiare, cahacjēna yero saha Jesu yequinare yedohoye numiare, tiquina dahpocārīne coseri numiare, ñano yūhdūyequinare yedohoye numiare, quehnoañe dihitare yeye numiare beseya. Tiquina numiare masa yedohoati numiare bese tuhasagūpū, tiquina wamene ojoa ohōña mūhū.

¹¹ Sa ye wape wiha numia nuhmia cjūno tiquina ijigū tiquina numia pehere beseracāhña. Sa yegū ti pūpū tiquina wamene ojoa ohōedacāhña. Came tiquina yere tutuaro ye duaye, Cristore cohā, pari turi manū tiboaga.

¹² Tiquina Cristore “Mūhū yequinare yedohonatja”, nidiquina numia ijiepetā camepūre tiquina nidiro sahata yedohoeraboaga tiquina. Tiquina sa yedohoerari buhiri buhiri tieta.

¹³ Tiquina numia ohō saha yere: Dahraeye numia ijipore. Sa ye apequina ye wuhūsepū waha, ñañe qūiti dahre, sijoro saha mari yegū marine sa yahuducure. Sa ye tiquina yahu dutierarire yahu wajare tiquina numia.

¹⁴ Sa yegū tiquina numia ohō saha yegū cahmeaja yūhū: Wape wiha numia nuhmia cjūnogā ijiye numia manū tiahro. Sa ye Jesu yequinare

“Ŭsãre yedohoya”, nino marieno ijiahero tiquina numia. Sa ye tiquina pohna tiahero. Sa ye tiquina ye wãhuse cjẽnare quehnoano ihña ih-boahro. Mari ye numia wape wiha numia tiquina sa yegũ marine ihña tuhtiyequina marine “Ñañene yeye nine”, ni tuhti masiedare.

¹⁵ Yojopũ pũritare ihquẽ numia wape wiha numia Cristo yere duhu, watĩno cahmeñe pehere ye tuhasare. Sa yegũ sa ni yahuaja mãhare.

¹⁶ Jesu yequina tiquina acayoro wape wihoro ticoro ijigũ tiquina ticoro acaye ticorore yedohoahro. Apequina Jesu yequina pehe ticorore yedohoeracãhdo. Sa ye Jesu yequina ticoro acaye cãoricorore yedohoeraye, apequina numia wape wiha numia acaye marieñe numia pehere yedoho masine.

¹⁷ Jesu yequina pãhtoa mãsare tiquina quehnoano buhegũ tiquina dahrayere tiquina quehnoano yegũ ihñana ño peoya tiquinare. Sa yena quehnoano wapa yeya tiquinare. Ihquẽquina tiquina mehna cjẽna Cohãcjũ yere yahuyequina mãsare buheyequina gãhũ ijire. Tiquina pũritare apequina yahdũoro quehnoano ño peoya.

¹⁸ Cohãcjũ yere tiquina ojoari pũpũ ohõ saha nine, dahrariquiore tiquina wapa yeatire yahuro: “Wecũ trigo pjerire tiquiro dahpocãri mehna suhti wegũ tiquiro dãserore cahmotaeracãhña. Tiquiro cahmeno ihyaahro”, ni ojoahye. Sa yero ape pũpũ ohõ saha nine: “Dahrariquiore tiquiro dahrari wapare ohoro cahmene”, nine Cohãcjũ yere tiquina ojoari pũpũ. Tiquiro sa nigũ tãhona Jesu yequina pãhtoare

quehnoano ño peoya m̄sa. Sa yena quehnoano wapa yeya tiquinare.

¹⁹ Jesu yequina p̄h̄torore tiquiro ñano yegũ ihñano ihc̄aquiota yahusã masiedare. P̄h̄torore ñañene yahusãtiquina ihtiaro ijiye, tiquirore yahusã masine. Ihtiaro mariedagũ p̄aro yahusã masine.

²⁰ Sa yena ñañene yeducuriquirore ijipihtina m̄sa watoa tiquiro ijigũ tiquirore tuhtiya, apequina cueatire, ñañene tiquina yeratire.

²¹ Sa yegũ Cohãcjũ, Jesucristo, tiquiro beseriquina angele gũh̄u tiquina ihñonop̄u ahrire dutiaja m̄h̄are: Yojop̄u m̄h̄are yh̄u dutirire ye pehoya. Sa yegũ ijigũ ijipihtiyequinare Jesu yequinare ihc̄ano saha yeya. Apequirore sijoro saha, apequirore sijoro saha yeracãhña.

²² Apequinare Cohãcjũ dahrayere m̄h̄u c̄uatire tiquina bui m̄h̄u omocarine m̄h̄u duhu peoato pano sojaro marieno quehnoano t̄aho masiñe mehna tiquinare beseya. Tiquina ñañequina ijiboaga. Sa ijiyequinare Cohãcjũ dahrayere c̄uedacãhña. Sa c̄ũgũ m̄h̄u gũh̄u m̄h̄u duhu peoyequina tiquina ñañene yero sahata yegũ niboaga m̄h̄u. Sa yeracãhña. Sa yegũ ñañe mariegũ ijiya m̄h̄u.

²³ H̄suro waro paa purĩnohgũ ijire m̄h̄u. Sa yegũ yojop̄are aco dihitare sihnimene m̄h̄u. Sa yegũ mehenogã vino gũh̄are sihniña m̄h̄u. Paa purĩñe co ijire ti.

²⁴ Ihquẽquina tiquina ñañene yegũ mari ihñaja. Sa yena Cohãcjũ tiquinare tiquiro buhiri dahreatire masiaja mari. Apequina pehere

tiquina ñañe yerire mari masiedaja. Tiquina ñañe yerire came masinata.

²⁵ Ti ijiro sahata ihquẽquina quehnoañene tiquina yegũ tire mari masiaja. Apeye tiquina quehnoañe yerire yojopure masiedapenata camepũ masinata mari. Ti quehnoañene nũono basioerare.

6

¹ Cahacjẽna Jesu yequina pehe tiquina pũhtoare quehnoano ño peohro. Tiquina sa ño peogũ ihñañe apequina Cohãcjũre, mari buheye gũhare ñano yahuducu masiedare.

² Tiquina pũhtoa Jesu yequina tiquina ijigũ ihñañe tiquina cahacjẽna pehe Jesu yequina ijiye, tiquinare ihñapoye ño peoeraboaga. Sa yeraro cahmene. Tiquina pũhtoa Jesu yequina tiquina ijigũ pũritare tiquina cahacjẽna quehnoano ño peohro tiquinare. Sa ño peoye tiquina cahacjẽna pehe Jesu yequinare, tiquina cahĩnequinare yedohoye nine. Tiquina pũhtoare Jesu yequinare yedohoye, Jesure cahmeeñequinare tiquina ño peoriro yũhdũoro Jesu yequina pehere ño peohro tiquina cahĩnequina ijigũ. Ahri yũhũ yahurire buheya. Sa yegũ ahrire dutiya.

Cohãcjũre ño peoye gũhare quehnoano ijiye gũhare yahuahye Pablo

³ Sijoro saha ijiye buheyere buheriquiro mari pũhtoro Jesucristo ye buheyere quehnoañe buheyere “Ijirota ijire”, ni tũho duerare. Sa yero mari ye buheyere Cohãcjũre ño peoye buheyere cahmedare.

⁴ Sa yero tiquiro “Masi pehogu ijiaja”, nieperota tire ne masiedare. Sa yero taho masieniquiro yero saha tutuaro cahme duse tutua duare tiquiro. Sa yero Cohãcjũ yere sa ni maca cãriquiro ijire. Masa tiquiro yero saha ijiyequina cahme duse tutuaye, tiquina basi cahme ihña cooye, cahme ihña duerare. Sa ye apequinare ñano quititi dahreye, masiedapeta masare ñano ni tãhoture tiquina.

⁵ Sa ye tiquina ñañe dihitare tãhotuyequina, poto ijiyere ne masieñequina sa cahme duse tutuaducure. Sa ye “Cohãcjũ yere buhena, niñerure wapatanata mari”, ni tãhoture tiquina.

⁶ Mari ye mehenogã mari cãoye mehna bucuena, Cohãcjũre ño peona, potota quehnoano ijina niaja mari.

⁷ Ahri yehpapare masa bajuana ne apee borore ne cãhtaeru mari. Sa yena mari yariari bato wahaana, ne apee borore nea masiedaja mari. Sa yena masa yere masa cãoye mehna to punota bucueya. Pajiro cahme nemoedacãhña.

⁸ Sa yena mari ihyayere mari suhti gãhure cãona apeyere cahme nemoedacãhña. Masa cãoro punota bucueya masa.

⁹ Doeri cjẽ opana iji duayequinare watĩno ñañene tiquiro ye dutigũ tiquina pehe peye ñañene yeducuyequina ijiboaga. Sa ye tiquina peye tahari taho masieñequina yero saha apee borore tutuaro cahmeñe, ñañe yeyere duhueraye, tiquina basita ñano yãhdare. Sa duhueraye, pecaru wahaeta tiquina.

¹⁰ Niñerure tutuaro cahmeñe, peye ñañene ye ducare masa. Ihquẽquina niñerure cahñe, tutuaro cahmeñe, Jesure wacũ tutua duhuye, peye tahari

ñano jeripohna tire tiquina.

Cohãcjũ yere yena ñañene duhuya

¹¹ Mũhũ pũrita Cohãcjũ yaquirola ijire. Sa yegũ ahri ñañene yeracãhña. Sa yegũ quehnoañe pehere cahmeña. Cohãcjũ yere yeya. Sa yegũ Jesure wacũ tutuaya. Sa yegũ apequnare cahña. Ñano yũhdũepẽgũta ihcãno sahaya. Sa yegũ sa tãhotu cãhña.

¹² Hmũsepũ sa ijiducucũre Cohãcjũ beseri mũhũre. Sa yegũ Cohãcjũre mũhũ wacũ tutuayere peyequina masare quehnoano yahuri mũhũ. Sa yegũ ñano yũhdũepẽgũta tiquiore wacũ tutua duhueracãhña hmũsepũ mũhũ sa ijiducuatire.

¹³ Cohãcjũ ijipihtiyequnare catigũ yeriquiro ijire. Ijipihtiyere ijigũ yeriquiro ijire. Sa yero Jesucristo pehe Poncio Pilatore Cohãcjũ yere quehnoano yahuriquiro ijire. Sa yegũ Cohãcjũ, Jesucristo gũhũ tiquina ihñonopũ ahrire mũhũre ye dutiitja:

¹⁴ Mũhũre tiquiro dutirire ye peho cãhña. Jesucristo tiquiro tojoa tato pano masa mũhũre ñañene tiquina “Yahusãri”, nigũ, tiquiro dutirireta yeducuya.

¹⁵ Tiquiro queoriro sahata Cohãcjũ Cristore tojoa tagũ yerota. Cohãcjũ quehnoariquiro, tiquiro dihita masare dutiriquiro ijire. Sa yero ijipihtiyequina apequna pũhtoa bui pũhtoro ijire tiquiro.

¹⁶ Sa yero tiquiro dihita ne yarieriquiro ijire. Tiquiro asi siteye mehna ijiriquiro ijire. Sa ye masa tiquiro asi siteye cahapũ waha masiedare. Sa yeye tiquiore masa ne ihñedari. Sa yeye yojopũ gũhũre tiquiore ihñedare. Tiquiro pehere ño

peouhna. Sa yena “Ijipihtiye decori tutuariquiro ijire tiquiro”, niihna tiquirore. Sata niihna.

¹⁷ Ahri yehpa cjēna doeri cjē opanare ohō saha ni dutiya m̄h̄h̄: “Apequinare masi ȳh̄d̄ūd̄ūcaja”, ni tiquina basi t̄ah̄otueracāh̄do. Tiquina doeri cjē tiquina c̄uoye pihtia waharota. Sa yeye tiquina c̄uoye dihitare bucuercāh̄do. Cohācj̄ū pehere bucueahro. Ijipihtiye pototi mari cahmeñene ohoriquiro ijire tiquiro. Tiquiro pehere wacū tutuahro tiquina doeri cjē opana.

¹⁸ Sa yeye tiquina quehnoañe pehere yeahro pajiro quehnoañene yeyequina tiquina ijiatire. Sa yeye tiquina c̄uorire apequinare ohoahro.

¹⁹ Tiquina sa yegū h̄m̄h̄sep̄h̄ Cohācj̄ū cahap̄h̄ tiquina ye ijirota. Top̄h̄ tiquina ye ijigū ne butisi. Sa ye top̄h̄ sa ijiducueta tiquina.

Pablo Timoteore duti bato tiahye

²⁰ Timoteo, m̄h̄h̄re Cohācj̄ū tiquiro cūrire tiquiro buhe dutirire quehnoano yeya. Boeracāh̄ña m̄h̄h̄. Ihquēquina masa Cohācj̄ūre cahmeeñequina yero saha ni mehoñe, t̄aho masieñequina ye buheyere yahuducuducure. Sa yahuducuye “Quehnoano masieñequina ye buheye ijire”, nimene tiquina. Sa tiquina ni buheyere t̄aho n̄h̄n̄edacāh̄ña.

²¹ Ihquēquina t̄i buheyere t̄aho n̄h̄n̄ñequina Cristo yere cohā cāhre. Cohācj̄ū tiquiro cahñe mehna m̄h̄h̄re tutuaro quehnoa dutiaja.

Cohãcjũ Yere Yahuducuri Tju New Testament in Piratapuyo (CO:pir:Piratapuyo)

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Piratapuyo

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Piratapuyo [pir], Colombia

Copyright Information

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Piratapuyo

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022
ad83cef1-6eb5-5233-a8f3-356e47bbda0d